



Distr.
GENERAL

A/49/687
22 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункты 127 и 130 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ УГАНДА-РУАНДА

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ларби ДЖАКТА (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1994 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок девятой сессии пункты, озаглавленные "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда" и "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде", и передать их на рассмотрение Пятого комитета.
2. Для рассмотрения этих пунктов Комитету были представлены доклады Генерального секретаря (A/49/375 и Corr.1 и Add.1) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/49/501).
3. Пятый комитет рассмотрел эти пункты на своих 8-м и 21-м заседаниях 21 октября и 21 ноября 1994 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/49/SR.8 и 21).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/49/L.5

4. На 21-м заседании, состоявшемся 21 ноября 1994 года, представитель Мексики представил проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде" (A/C.5/49/L.5).

94-46235.R 221194 221194

/...

5. На этом же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/49/L.5 (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций
Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций
по оказанию помощи Руанде

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 846 (1993) от 22 июня 1993 года и 872 (1993) от 5 октября 1993 года, которыми Совет учредил соответственно Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде, а также на резолюции 925 (1994) от 8 июня 1994 года и 928 (1994) от 20 июня 1994 года, в которых Совет продлил мандаты Миссии по оказанию помощи и Миссии наблюдателей, соответственно,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/245 от 5 апреля 1994 года о финансировании Миссии наблюдателей и свою резолюцию 48/248 от 5 апреля 1994 года и на решения 48/479 А от 23 декабря 1993 года и 48/479 В от 14 сентября 1994 года о финансировании Миссии по оказанию помощи,

вновь подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей и Миссии по оказанию помощи являются расходами Организации, которые несут государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои ранее принятые решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей и Миссией по оказанию помощи, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать относительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны располагают относительно ограниченными возможностями делать взносы на такие операции,

учитывая особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности при финансировании таких операций, как это отмечено в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года,

1/ A/49/375 и Corr.1 и Add.1.

2/ A/49/501.

сознавая важность предоставления Миссии наблюдателей и Миссии по оказанию помощи финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение дел с уплатой взносов на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде по состоянию на 31 октября 1994 года, включая сумму невыплаченных взносов, составляющую 670 906 долл. США для Миссии наблюдателей и 17 648 382 долл. США для Миссии по оказанию помощи, и настоятельно призывает все соответствующие государства-члены сделать все возможное для того, чтобы обеспечить уплату своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения, сложившегося в деле финансирования деятельности по поддержанию мира, особенно в том, что касается возмещения расходов государствам, предоставляющим воинские контингенты, в результате несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

3. настоятельно призывает все государства-члены сделать все возможное для того, чтобы обеспечить уплату своих начисленных взносов на финансирование Миссии наблюдателей и Миссии по оказанию помощи в кратчайшие сроки и в полном объеме;

4. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с учетом изменений, предусмотренных положениями настоящей резолюции;

5. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить управление Миссией по оказанию помощи с максимальной экономией и эффективностью;

6. постановляет ассигновать на Специальный счет Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде общую сумму в размере 163 101 700 долл. США брутто (161 515 400 долл. США нетто) на финансирование деятельности Миссии по оказанию помощи в течение периода с 5 апреля по 9 декабря 1994 года, включая сумму в размере 57 063 960 долл. США брутто (55 812 760 долл. США нетто), уже санкционированную в соответствии с положениями резолюции 48/248 Генеральной Ассамблеи;

7. постановляет также, исходя из специальной договоренности, распределить дополнительную сумму в размере 100 744 440 долл. США брутто (100 542 240 долл. США нетто) на период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года с учетом суммы в размере 62 357 260 долл. США брутто (60 973 160 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 48/248 Генеральной Ассамблеи между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, установленной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и решении 47/456 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года;

8. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами

согласно пункту 7 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 202 200 долл. США утвержденных для Миссии по оказанию помощи на период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года;

9. постановляет, что из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 7 выше, вычитается их соответствующая доля в неизрасходованном остатке средств в размере 1 288 200 долл. США брутто (1 258 900 долл. США нетто) в отношении Миссии наблюдателей за период с 22 июня по 21 декабря 1993 года и в размере 10 531 600 долл. США брутто (10 633 200 долл. США нетто) в отношении Миссии по оказанию помощи за период с 5 октября 1993 года по 4 апреля 1994 года;

10. постановляет также, в том что касается периода после 9 декабря 1994 года, уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования Миссии по оказанию помощи на четырехмесячный период в объеме, не превышающем 15 млн. долл. США брутто в месяц (при том условии, что любая сумма сверх 10,5 млн. долл. США в месяц должна предназначаться для покрытия расходов на военный персонал и являться предметом специального обоснования, представляемого Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам), при этом сумма в размере 30 млн. долл. США подлежит разверстке в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии по оказанию помощи на период после 9 декабря 1994 года;

11. уполномочивает Генерального секретаря, в том что касается рекомендаций, вынесенных Консультативным комитетом в пункте 26 его доклада, сохранить должности старшего политического консультанта и помощника старшего политического консультанта;

12. предлагает Генеральному секретарю производить с учетом меняющегося характера Миссии по оказанию помощи необходимую корректировку численности и уровня штатных должностей, особенно должностей сотрудников по вопросам гуманитарной помощи, если в этом возникает необходимость, в пределах существующих штатов;

13. постановляет подробно рассмотреть, начиная с 28 февраля 1995 года, вопрос о финансировании Миссии по оказанию помощи в период с 10 декабря 1994 года по 9 июня 1995 года и доклад об исполнении бюджета, содержащийся в добавлении к докладу Генерального секретаря 3/, и просит Генерального секретаря и Консультативный комитет принять в рамках своих программ работы меры к тому, чтобы соответствующие бюджетные сметы и доклады были предоставлены в распоряжение государств-членов не позднее 20 февраля 1995 года;

14. выражает свое глубокое беспокойство по поводу того, что контракт на предоставление услуг Миссии по оказанию помощи был возобновлен без проведения международных конкурсных торгов, как это отмечено в пунктах 40-44 доклада Консультативного комитета 2/;

15. настоятельно призывает Генерального секретаря как можно скорее обеспечить, чтобы все контракты на предоставление услуг Миссии по оказанию помощи заключались по итогам международных конкурсных торгов, с тем чтобы в соответствии с Финансовыми правилами и положениями контракт на оказание таких услуг предоставлялся подрядчику, предложившему самую низкую цену и приемлемые условия, и просит его представить в контексте его предложений по

следующему бюджету обстоятельные письменные разъяснения относительно исключений, сделанных из правила о проведении международных конкурсных торгов;

16. просит Генерального секретаря представить на ее рассмотрение на нынешней очередной сессии информацию, касающуюся вопроса о закупке услуг по контрактам для операций по поддержанию мира, и дать изначальное разъяснение причин, по которым делалось любое исключение из финансового правила 110.18 в отношении предоставления этих услуг в ходе осуществления ряда операций по поддержанию мира с января 1994 года, с тем чтобы позволить Ассамблее принять надлежащие и оперативные меры в этой связи;

17. предлагает делать добровольные взносы на содержание Миссии по оказанию помощи наличными и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим образом в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде".
